

**Pioneer**

**X-PM32**  
**X-PM12**

Sistema CD con amplificatore  
CD Receiver System  
Система ресивера CD



Registra il tuo prodotto su <http://www.pioneer.it> (o <http://www.pioneer.eu>) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via <http://www.pioneer.nl> - <http://www.pioneer.be> (of <http://www.pioneer.eu>)

Зарегистрируйте Ваше изделие на <http://www.pioneer-rus.ru> (или <http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Istruzioni per l'uso  
Handleiding  
Инструкции по эксплуатации



## ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ), ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

D3-4-2-1-1\_B1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A1\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\_A1\_Ru

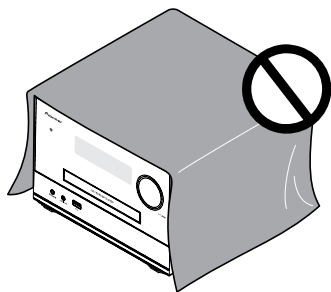
## ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 10 см сверху, 10 см сзади и по 10 см слева и справа).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b\*\_A1\_Ru



## Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c\*\_A1\_Ru

## ВНИМАНИЕ

Выключатель **STANDBY/ON** данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытаскивайте вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a\*\_A1\_Ru

## ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным изделием класса 1 согласно классификации по Безопасности лазерных изделий, IEC 60825-1:2007.

ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ КЛАСС 1

D58-5-2-2a\_A1\_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041\_A1\_Ru

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узел на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший официальный сервисный центр фирмы PIONEER или к Вашему дилеру.

5002\*\_A1\_Ru

## Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

( Обозначение  
для оборудования )



Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электротехническая и электронная продукция и отработанные элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработанные элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством.

( Обозначения  
для элементов питания )



Утилизируя данные устройства и элементы питания правильно, Вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате несоответствующего удаления отходов.

Для получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обращайтесь в соответствующие местные органы самоуправления, в центры утилизации отходов или по месту покупки данного изделия.



**Данные обозначения утверждены только для Европейского Союза.**

**Для стран, которые не входят в состав Европейского Союза:**

Если Вы желаете утилизировать данные изделия, обратитесь в соответствующие местные учреждения или к дилерам для получения информации о правильных способах утилизации.

K058a\_A1\_Ru

## Предупреждение по радиоволнам

Данный аппарат использует радиоволновую частоту 2,4 ГГц, являющуюся диапазоном, используемым другими беспроводными системами (микроволновыми печами и радиотелефонами, др.).

В случае появления искажений на изображении на телевизоре, существует возможность того, что данное устройство (включая изделия, поддерживаемые данным устройством) создают интерференцию сигналов с входным разъемом антенны телевизора, видеодеки, спутникового тюнера и т. п.

В таком случае увеличьте расстояние между входным гнездом антенны и данным аппаратом (включая изделия, поддерживаемые данным аппаратом).

- Pioneer не несет ответственности за любые сбои на совместимых изделиях Pioneer по причине ошибок/сбоев связи, связанных с подключением к сети и/или подключенным оборудованием. Пожалуйста, свяжитесь с провайдером Интернет услуги или производителем сетевого устройства.
- Для использования Интернет требуется составить отдельный контракт/произвести оплату провайдеру Интернет услуги.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните небольшие детали вне доступа детей. При случайном заглывании, немедленно обращайтесь к врачу.

D41-6-4\_A1\_Ru

## Конденсация

Если проигрыватель внезапно перемещен с холодного места в теплую комнату (например, зимой) или если температура в комнате, где установлен проигрыватель, внезапно повысилась при использовании обогревателя, др., внутри (на рабочих деталях и линзе) могут образоваться водяные капли (конденсация). При образовании конденсации проигрыватель не будет срабатывать соответствующим образом и воспроизведение не будет производиться. Оставьте проигрыватель при комнатной температуре на 1 или 2 часа при включенном питании (время зависит от объема конденсации). Водяные капли испарятся и можно будет воспроизводить.

Конденсация может также образоваться летом, если проигрыватель подвержен прямому обдуванию от кондиционера воздуха. В таком случае отодвиньте проигрыватель на другое место.

S005\_A1\_Ru

Благодарим вас за покупку этого изделия марки Pioneer.

Полностью прочтите настоящие инструкции по эксплуатации, чтобы знать, как правильно обращаться с этой моделью. Прочитав инструкции, сохраните их в надежном месте для использования в будущем.

# Содержание

## 01 Перед началом работы

Введение	5
Комплект поставки	5
Установка батарейки в пульт ДУ	5
Горизонтальное расположение громкоговорителей	6

## 02 Названия частей и функции

Пульт ДУ	7
Передняя панель	8
Верхняя панель	9

## 03 Подключения

Подключение громкоговорителей	10
Подключение сабвуфера	11
Подсоединение антенны FM	11
Использование внешних антенн	11
Подключение	11

## 04 Начало работы

Включение	12
Режим APS	12
Настройка часов	12
Выбор источника	12
Использование наушников	13

## 05 Воспроизведение

Воспроизведение диска	14
Воспроизведение с устройства хранения USB	14
Управление воспроизведением	14
Программирование дорожек	15
Для CD	15
Для файлов WMA/MP3	15
Удаление программы	15

## 06 Воспроизведение Bluetooth® Audio

Воспроизведение музыки с помощью беспроводной технологии Bluetooth	16
Использование дистанционного управления	16
Спаривание с аппаратом (Первичная регистрация)	16
Прослушивание музыки на аппарате с устройством с поддержкой Bluetooth	17
Предостережение по радиоволнам	18
Рамки действия	18
Отражения радиоволн	18
Меры предосторожности, касающиеся соединений с аппаратами, поддерживаемыми данным устройством	18

## 07 Прослушивание радио в диапазоне FM

Настройка на FM-радиостанцию	19
Программирование радиостанций	19
Настройка на предустановленную радиостанцию	19
Отображение информации RDS	19

## 08 Другие функции

Автоматическое включение	20
Установка таймера сна	20
Передача аудиосигналов от других устройств	20
Через гнездо AUDIO IN	20
Зарядка USB 500 мА	20
Установка и отключение режима демонстрации (DEMO)	20

## 09 Дополнительная информация

Информация по воспроизведению USB	21
Поддерживаемые форматы MP3 дисков	21
Типы программ RDS	21
Устранение неполадок	22
Меры предосторожности при эксплуатации	23
При перемещении устройства	23
Место установки	23
Не размещайте предметы на устройстве	23
Чистка изделия	24
Чистка линзы	24
Обращение с дисками	24
Хранение	24
Чистка дисков	24
О дисках специальной формы	24
Спецификации	25

## Раздел 1:

## Перед началом работы

## Введение

Данная система позволяет:

- прослушивать музыку с дисков, запоминающих устройств USB и других внешних устройств
- прослушивать FM-радиостанции
- прослушивать музыку с устройства, оснащенного беспроводной технологией *Bluetooth*

Воспроизводимые носители:

- Диски: CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
- Файлы: .mp3, .wma
- Запоминающее устройство USB
  - Совместимость: USB 1.1/2.0 (Full Speed)
  - Поддержка класса: MSC (Mass Storage Class)
  - Файловая система: FAT12, FAT16, FAT32
  - Максимальное количество альбомов/папок: 99
  - Максимальное количество дорожек/файлов: 999
  - Максимальный уровень директорий: 8

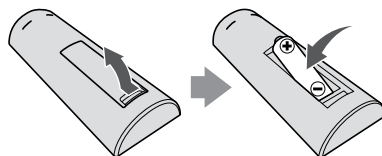
## Комплект поставки

Проверьте и убедитесь в наличии следующих аксессуаров в упаковке:

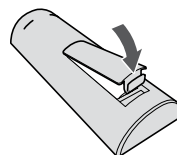
- Основной блок
- Громкоговоритель x 2
- Ножки громкоговорителей x 8
- Пульт ДУ
- Батарея AAA (R03)
- Проволочная антенна FM
- Кабель питания
- Гарантийный сертификат
- Инструкции по эксплуатации (данный документ)

## Установка батарейки в пульт ДУ

1 Откройте заднюю крышку и установите батарейку, как показано ниже.



2 Закройте заднюю крышку.



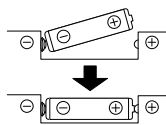
Батарея, прилагаемая в комплекте поставки устройства, предназначена для проверки работы изделия, и ее срок службы может оказаться коротким. Рекомендуется использовать щелочную батарею, имеющую более длительный срок службы.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

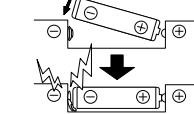
- Вставляя батарею, будьте внимательны, чтобы не повредить пружину на  $\ominus$  разъеме для батарейки. Это может вызвать течь батарейки или перегрев.



Вставьте батарею, совместив полос  $\ominus$  с разъемом пульта ДУ  $\ominus$



Если батарейка сдвигает и деформирует разъем  $\ominus$ , может произойти короткое замыкание щелочной батарейки



Разъем  $\ominus$  деформирован

- Не используйте любые другие типы батареек, кроме указанных типов.
- При установке батареек в пульт ДУ, вставляйте ее в соответствующем направлении, указанным обозначениями полярности (⊕ и ⊖).
- Не нагревайте батарейку, не разбирайте ее и не кидайте ее в огонь или воду.
- Во избежание протекания электролита батареек, извлеките батарейку, если не собираетесь использовать пульт ДУ в течение продолжительного периода времени (1 месяц или более). При протекании электролита, тщательно протрите внутреннюю сторону отделения для батареек, затем установите новую батарейку. В случае протекания батареек и попадания электролита на кожу, смойте его большим количеством воды.
- При утилизации использованной батареек, пожалуйста, следуйте действующим в вашей стране/регионе распоряжениям правительства или правилами, принятыми общественными природоохранными организациями.
- **ВНИМАНИЕ**

Не используйте и не храните батарейки под воздействием прямых солнечных лучей или в помещении с высокой температурой, например, в автомобиле или рядом с обогревателем. Это может вызвать протекание, перегрев, микровзрыв или возгорание батареек. Кроме того, это может привести к сокращению срока службы или производительности батареек.

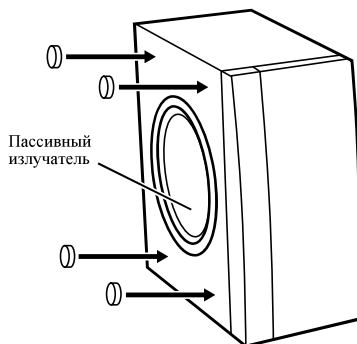
## Горизонтальное расположение громкоговорителей

Кроме вертикальной установки, громкоговорители для этой системы можно располагать горизонтально, как показано ниже.



Если вы собираетесь использовать громкоговорители в горизонтальном положении, прикрепите в входящие в комплект ножки к громкоговорителям, как показано на нижеприведенном рисунке.

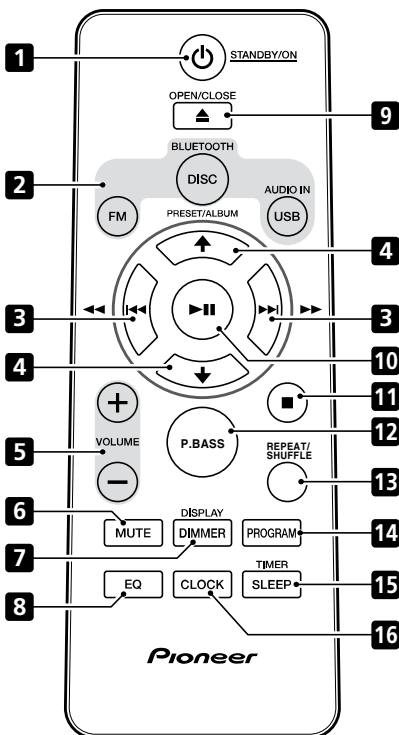
- Прикрепите ножки в 4 местах к левому и правому громкоговорителям.
- Прикрепите к поверхности с пассивным излучателем.



## Глава 2:

# Названия частей и функции

### Пульт ДУ



#### 1 STANDBY/ON

- Переключение режима ожидания и рабочего режима.

#### 2 Кнопки выбора входа

- Используется для выбора источника для входа (DISC, BLUETOOTH, USB, AUDIO IN, TUNER).

#### 3

- Переход на дорожку.
- Нажмите и удерживайте нажатой для ускоренного воспроизведения внутри дорожки.
- Настройка на радиостанцию.
- Нажмите и удерживайте нажатой для автоматического поиска радиостанции.

#### 4

- Переход на предыдущий или следующий альбом.
- Выбор предустановленной радиостанции.

#### 5 VOLUME +/-

- Используйте для регулировки уровня громкости прослушивания.

#### 6 MUTE

- Приглушение или восстановление уровня громкости.

#### 7 DIMMER/DISPLAY

- Отображение текущего состояния или информации по носителю.
- Отображение доступной информации ID3 для дорожек MP3.
- Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы уменьшить или увеличить яркость дисплея. Имеется три уровня изменения яркости.
- Отображение доступной информации от радиостанции RDS.

#### 8 EQ

- Выбор эквалайзера.  
[FLAT] → [ROCK] → [CLASSIC] → [POP] → [JAZZ] → (Назад в начало)

#### 9 OPEN/CLOSE

- Открывает и закрывает лоток диска.

#### 10

- Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения.
- Подтверждение действий.

#### 11

- Остановка воспроизведения.

#### 12 P.BASS

- Кнопка служит для включения и выключения режима P.bass.

При первом включении питания аппарат входит в режим P.bass, при котором выделяются низкие частоты. Для отмены режима P.bass нажмите кнопку P.BASS на основном блоке или пульте ДУ.

#### 13 REPEAT/SHUFFLE

- Используется для режима повтора или режима перетасовки каждого источника входа (стр. 14).

#### 14 PROGRAM

- Программирование аудиодорожек.
- Программирование радиостанций.

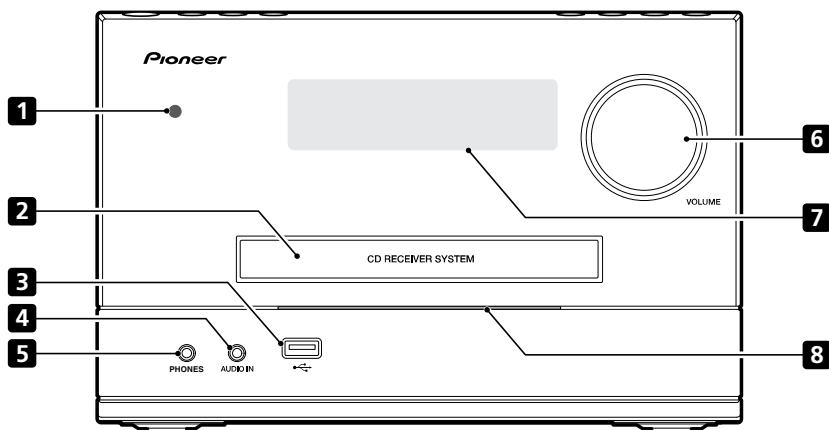
#### 15 SLEEP/TIMER

- Установка таймера сна в рабочем режиме.
- Установка таймера будильника в режиме ожидания.

#### 16 CLOCK

- В рабочем режиме или режиме ожидания нажмите и отобразите часы на некоторое время.
- В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой для установки часов.

## Передняя панель



### 1 Датчик дистанционного управления

- Направьте сюда пульт ДУ и затем управляйте им в пределах 7 м. Если рядом имеется источник флуоресцентного освещения, это может вызывать сбой при приеме изделием сигналов от пульта ДУ. В таком случае, отодвиньте изделие подальше от источника флуоресцентного освещения.

### 2 Поток для дисков

- Вставьте диск этикеточной стороной вверх.

### 3

- Сюда подключается устройство хранения USB.

### 4 AUDIO IN

- Подключается к аудиовыходному гнезду (обычно гнездо наушников) внешнего устройства.

### 5 Гнездо для наушников

- Используйте для подключения наушников. При подключении наушников звучание не будет воспроизводиться через громкоговорители (стр. 13).

### 6 VOLUME

- При вращении повышается или понижается уровень громкости.

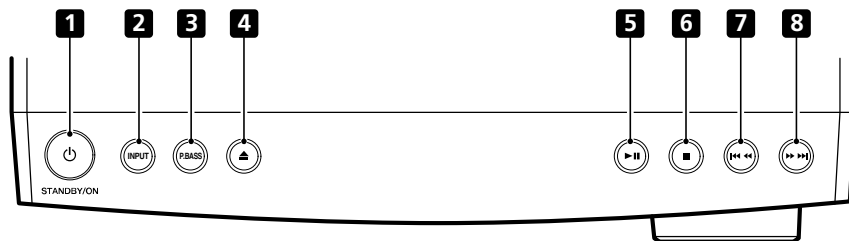
### 7 Главный дисплей

### 8 Индикатор

- Индикатор будет мигать синим цветом, если вход будет **BLUETOOTH**, и белым для всех других входов.



## Верхняя панель



### 1 STANDBY/ON

- Переключение режима ожидания и рабочего режима.

### 2 INPUT

- Повторно нажимая, выберите источник входа.

### 3 P.BASS

- Кнопка служит для включения и выключения режима P.bass.

При первом включении питания аппарат входит в режим P.bass, при котором выделяются низкие частоты. Для отмены режима P.bass нажмите кнопку **P.BASS** на основном блоке или пульте ДУ.

### 4

- Открывает и закрывает лоток диска.

### 5

- Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения.

### 6

- Остановка воспроизведения.

### 7

- Переход на предыдущую дорожку.
- Нажмите и удерживайте нажатой для ускоренного воспроизведения назад внутри дорожки.
- Настройка на предыдущую радиостанцию.
- Нажмите и удерживайте нажатой для автоматического поиска предыдущей радиостанции.

### 8

- Переход на следующую дорожку.
- Нажмите и удерживайте нажатой для ускоренного воспроизведения вперед внутри дорожки.
- Настройка на следующую радиостанцию.
- Нажмите и удерживайте нажатой для автоматического поиска следующей радиостанции.

## Глава 3:

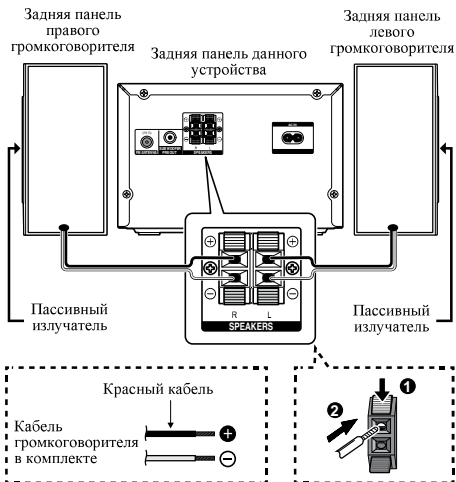
## Подключения

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Обязательно выключите питание и отсоедините кабель питания от розетки при выполнении подключений или изменении соединений.
- Подключите кабель питания после выполнения всех соединений между устройствами.

## Подключение громкоговорителей

- Откройте защитные выступы и вставьте оголенный провод.
- Используйте входящий в комплект поставки кабель громкоговорителя для подключения к этому устройству громкоговорителей. Подсоедините кабель с красной трубкой к зажиму (+), а другой кабель - к зажиму (-).



## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- На контактах громкоговорителей имеется **ОПАСНОЕ ДЛЯ ЖИЗНИ НАПРЯЖЕНИЕ**. Во избежание опасности поражения электрическим током при подключении или отключении кабелей громкоговорителей отсоединяйте кабель питания, прежде чем прикасаться к любым изолированным деталям.
- Не подключайте никаких динамиков, кроме тех, которые входят в комплект поставки.

- Не подключайте входящие в комплект динамики к каким-либо усилителям, кроме того, что входит в комплект поставки. Подключение к любому другому усилителю может стать причиной неисправности или пожара.
- Не крепите громкоговоритель к стене или потолку. Он может упасть и нанести травмы.
- Убедитесь, что кабельные жилы громкоговорителя не оголены и не контактируют с другими кабельными жилами. Это может вызвать неисправность изделия.
- Не допускайте контакта сердечника кабеля громкоговорителя с корпусом ресивера.



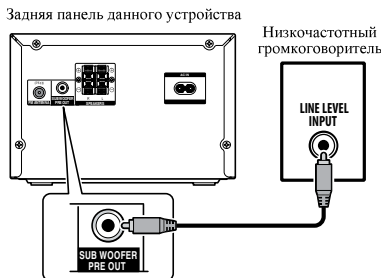
- Если произойдет контакт оголенного кабеля громкоговорителя с любой металлической частью корпуса ресивера, это может повредить громкоговоритель и стать причиной задымления и возгорания.
- Надежно вставьте кабели громкоговорителей в зажимы и убедитесь, что кабель не выпадает из зажима.

## 📌 Примечание

- Между громкоговорителями L и R нет разницы.
- Громкоговорители также можно располагать горизонтально. Подробнее см. в разделе *Горизонтальное расположение громкоговорителей* (стр. 6).

## Подключение сабвуфера

Можно добавлять и использовать более мощный сабвуфер, чем имеющиеся для данной системы. Для подключения низкочастотного громкоговорителя используйте кабель RCA. Подключение с помощью кабелей громкоговорителей невозможно.

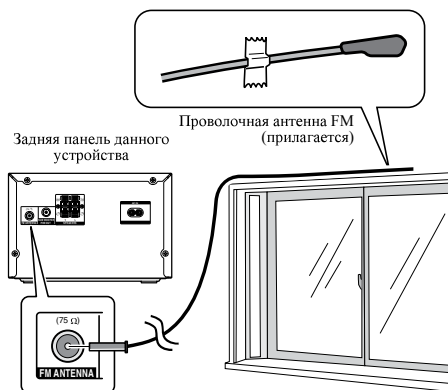


### Примечание

- Сабвуфер можно поместить на полу. Расположение громкоговорителей на полу (кроме сабвуфера) или закрепление их высоко на стене не рекомендуется.

## Подсоединение антенны FM

Наденьте разъем антенны FM в центральный контакт гнезда для антенны FM.



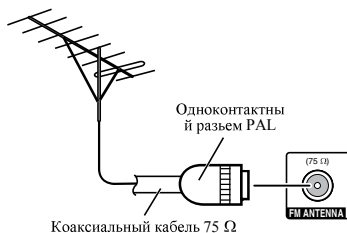
### Примечание

- Для обеспечения оптимального приема антенна FM обязательно должна быть полностью расправлена, не свернута и не подвешена сзади устройства.

## Использование внешних антенн

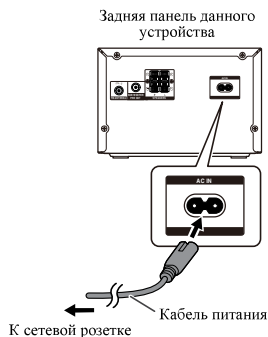
### Улучшение качества приема FM

Для подключения внешней FM-антенны используйте PAL-соединитель (приобретается отдельно).



## Подключение

Перед выполнением или изменением соединений выключите питание и отсоедините кабель питания от сетевой розетки. Когда выполнение всех соединений будет завершено, вставьте вилку питания устройства в розетку сети переменного тока.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте только кабель питания, входящий в комплект поставки данного устройства.
- Используйте прилагаемый кабель питания только по его прямому назначению, как описано выше.


## Глава 4:

## Начало работы

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Использование ручек, регулировок или выполнение процедур, кроме точно указанных в данном разделе может вызвать вытекание опасной радиации или другое небезопасное срабатывание.

Всегда последовательно следуйте инструкциям в данном разделе.

**Включение****▶ Нажмите  STANDBY/ON.**

Данное изделие переключается на последний выбранный источник.

**Режим APS**



- Если данное изделие не работало в течение 15 минут, оно автоматически переключается в режим ожидания.

**Настройка часов**** Примечание**



- Во время установки, если в течение 90 секунд не выполнялось любое действие, система выходит из режима установки часов без сохранения предыдущих настроек.
- При восстановлении электропитания после повторного подключения аппарата или после аварийного отключения питания, переустановите часы.

**1 В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой CLOCK для активации режима установки часов.**



Мигает [24H].

**2 Нажмите  , чтобы выбрать [24H] или [12H] и затем нажмите CLOCK для подтверждения.**

Будут мигать знаки часов.

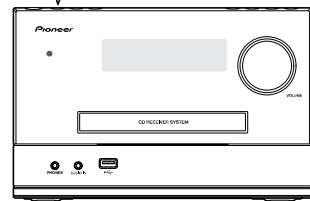
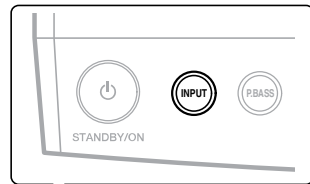
**3 Нажимая  , установите часы, затем нажмите CLOCK для подтверждения.**

Мигают знаки минут.

**4 Нажимая  , установите минуты, затем нажмите CLOCK для подтверждения.**

**Выбор источника**

Повторно нажимая INPUT, выберите источник.

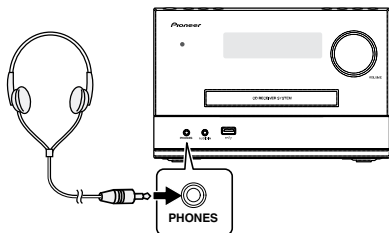


- [DISC]:** диск в лотке диска
- [BLUETOOTH]:** устройство с поддержкой *Bluetooth*, которое спаривается
- [USB]:** файлы .wma/.mp3, сохраненные на подключенном устройстве хранения USB
- [TUNER]:** FM-радиостанция
- [AUDIO IN]:** аудиосигнал, принимаемый через гнездо AUDIO IN

## Использование наушников

Подсоедините штекер наушников к гнезду.

При подключении наушников звук не будет воспроизводиться через громкоговорители.



- Не включайте громкость на полную мощность при включении аппарата и слушайте музыку при средних уровнях громкости. Избыточное звуковое давление из наушников и головных телефонов может вызвать потерю слуха.
- Перед подключением или отключением наушников уменьшите громкость.
- Убедитесь, что ваши наушники имеют штекер диаметром 3,5 мм и импеданс от 16 до 50 Ом. Рекомендуемый импеданс составляет 32 Ом.

## Глава 5:

## Воспроизведение

## Воспроизведение диска

1 Нажмите **DISC** на пульте ДУ или повторно нажимая **INPUT** на основном блоке, переключите источник на **[DISC]**.

2 Нажмите **▲** и извлеките лоток диска.

3 Загрузите диск этикеточной стороной вверх.

4 Снова нажмите **▲** и закройте лоток диска.

Через несколько секунд автоматически запускается воспроизведение.

- Если воспроизведение не запускается автоматически, нажмите **▶||** и запустите воспроизведение.

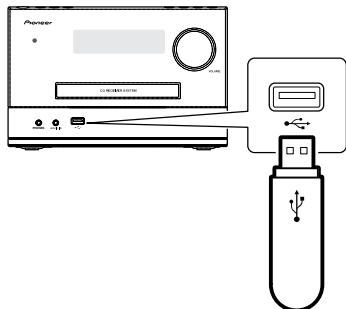
## Воспроизведение с устройства хранения USB

Данная система может воспроизводить файлы .mp3 и .wma, скопированные на поддерживаемое устройство хранения USB:

- Флэш-диск
- Устройство считывания с карт памяти
- HDD: жесткий диск (Данное изделие может обнаруживать только переносные жесткие диски с питанием через USB с пиковым значением тока, не превышающим 500 мА.)

 **Примечание**

- Pioneer не гарантирует совместимость со всеми устройствами хранения USB.
- Файловая система NTFS (New Technology File System) не поддерживается.



1 Подключите устройство хранения USB к гнезду USB.

2 Нажмите **USB** на пульте ДУ или повторно нажимая **INPUT** на основном блоке, переключите источник на **[USB]**.

Воспроизведение начнется автоматически.

Если воспроизведение не запустилось автоматически,

1 Нажмите **↑/↓** и выберите альбом.

2 Нажмите **◀◀/▶▶** и выберите дорожку.

3 Нажмите кнопку **▶||** для начала воспроизведения.

## Управление воспроизведением

Во время воспроизведения управляйте воспроизведением следуя инструкциям ниже.

Кнопки	Функции
<b>▶  </b>	Пауза или возобновление воспроизведения.
<b>■</b>	Остановка воспроизведения.
<b>◀◀/▶▶</b>	Переход на предыдущую или следующую дорожку.  Нажмите и удерживайте нажатой для перемотки дорожки назад или для ускоренного поиска вперед внутри дорожки.
<b>↑/↓</b>	Переход на предыдущий или следующий альбом, если имеется не менее одного альбома.
<b>REPEAT/SHUFFLE</b>	Выбор доступного режима воспроизведения. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Повторное воспроизведение 1 <b>[REPEAT ONE]</b>: повторное воспроизведение текущей дорожки</li> <li>• Повторное воспроизведение всех <b>[REPEAT ALL]</b>: повторное воспроизведение всех дорожек</li> <li>• Повторное воспроизведение альбома <b>[REPEAT ALB]</b>: повторное воспроизведение текущего альбома (только для функции USB)</li> </ul>
<b>REPEAT/SHUFFLE</b>	Выбор доступного режима воспроизведения. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Случайное воспроизведение <b>[SHUFFLE]</b>: произвольное воспроизведение дорожек</li> </ul> <p>Случайное воспроизведение <b>[SHUFFLE]</b> недоступно для запрограммированных дорожек.</p>

## Программирование дорожек

### Примечание

- Можно запрограммировать до 99 дорожек.
- Во время программирования, если в течение 90 секунд не выполнялось любое управление, система возвращается в режим остановки без сохранения предыдущих настроек.

### Для CD

#### 1 Нажмите , чтобы остановить воспроизведение.

Отображаются [Г0], общее количество дорожек и время продолжительности.

#### 2 Нажмите PROGRAM и включите режим программирования.

Отображается [01 PR01] (порядковый номер) и мигает [01].

#### 3 Нажмите и выберите дорожку.

#### 4 Снова нажмите PROGRAM и запрограммируйте выбранную дорожку.

#### 5 Для программирования других дорожек повторите шаги 3 и 4.

#### 6 Нажмите кнопку для начала воспроизведения.

### Для файлов WMA/MP3

#### 1 Нажмите , чтобы остановить воспроизведение.

Отображаются [F XX] (XX обозначает общее количество альбомов) и [XXX] (XXX обозначает общее количество дорожек).

#### 2 Нажмите PROGRAM и включите режим программирования.

Отображается [01 PR01] и мигает [01].

#### 3 Повторно нажимая , выберите альбом.

Отображается [F XX] (XX обозначает номер альбома).

#### 4 Повторно нажимая , выберите дорожку.

Отображается [XXX] (XXX обозначает номер дорожки).

#### 5 Снова нажмите PROGRAM и подтвердите выбранную дорожку.

#### 6 Для программирования других дорожек повторите шаги от 3 до 5.

#### 7 Нажмите кнопку для начала воспроизведения.

## Удаление программы

### ► Для удаления программы

- Переключитесь на другой источник.

## Глава 6:

Воспроизведение **Bluetooth**<sup>®</sup> AudioВоспроизведение музыки с помощью беспроводной технологии **Bluetooth**

Аппарат может воспроизводить музыку на устройствах с поддержкой **Bluetooth** (сотовые телефоны, цифровые аудиоплееры и т.д.) в беспроводном режиме. Вы также можете использовать аудиопередатчик **Bluetooth** (продается отдельно), чтобы слушать музыку с устройств, которые не поддерживают **Bluetooth**. Ознакомьтесь с работой устройства с поддержкой **Bluetooth** можно в соответствующем руководстве пользователя.

**Примечание**

- Bluetooth**<sup>®</sup> (слово и логотипы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование корпорацией PIONEER CORPORATION этих товарных знаков разрешено соответствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.

- Устройство с беспроводным интерфейсом **Bluetooth** должно поддерживать профили A2DP.
- Компания Pioneer не гарантирует правильное подключение и работу этого устройства со всеми устройствами, в которых используется беспроводная технология **Bluetooth**.

## Использование дистанционного управления

Пульт дистанционного управления, поставляемый с этим устройством, позволяет запускать и останавливать воспроизведение носителя и выполнять другие операции.

**Примечание**

- Устройство, оснащенное беспроводной технологией **Bluetooth**, должно поддерживать профили AVRCP.
- Работа дистанционного управления не гарантируется для всех устройств с беспроводным интерфейсом **Bluetooth**.

## Спаривание с аппаратом (Первичная регистрация)

Для того чтобы аппарат мог воспроизводить музыку, сохраненную на устройстве с поддержкой **Bluetooth**, сначала следует выполнить спаривание. Спаривание должно быть выполнено при первом использовании устройства с поддержкой **Bluetooth**, или когда на аппарате по какой-либо причине стерты данные спаривания.

Спаривание - это шаг, необходимый для обеспечения связи с помощью беспроводной технологии **Bluetooth**.

- Спаривание выполняется только при первом совместном использовании аппарата и устройства с поддержкой **Bluetooth**.
- Чтобы обеспечить связь по беспроводной технологии **Bluetooth**, спаривание следует выполнить как на аппарате, так и на устройстве с поддержкой **Bluetooth**.

### 1 Нажмите **BLUETOOTH** на пульте ДУ или повторно нажимая **INPUT** на основном блоке, переключите источник на **[BLUETOOTH]**.

Индикатор **Bluetooth** мигает синим цветом.



## 2 Включите электропитание того устройства с поддержкой Bluetooth, с которым нужно выполнить спаривание, и выполните процедуру спаривания.

### Примечание

- Этот аппарат отображается как «X-PM12» или «X-PM32» на всех устройствах с поддержкой Bluetooth, которые у вас есть.

Начнется спаривание.

- Установите устройство с поддержкой Bluetooth рядом с аппаратом.
- Как выполняется спаривание и какие процедуры требуются для спаривания, см. в руководстве пользователя для устройства с поддержкой Bluetooth.
- При появлении запроса о вводе PIN-кода, введите «0000». (Это устройство не принимает никакой другой настройки PIN-кода, кроме «0000».)

## 3 Подтвердите на устройстве с поддержкой Bluetooth, что спаривание выполнено.

- Если спаривание с устройством с поддержкой Bluetooth выполнено правильно, раздастся звуковой сигнал, и индикатор Bluetooth переключится с мигания на постоянное горение.
- Если индикатор Bluetooth не переключится с мигания на постоянное горение, значит спаривание выполнено неправильно, поэтому попытайтесь снова выполнить спаривание с устройством.
- Если спаривание выполнено правильно, не нужно повторять эту процедуру.

Даже устройства, которые уже были спарены с данной микросистемой, не будут подключаться во время режима спаривания в следующих случаях.

В таких случаях удалите историю спаривания из устройства с беспроводным интерфейсом Bluetooth и снова выполните спаривание.

Чтобы выполнить спаривание с устройством, нажмите и удерживайте ►|| на устройстве в течение 3 секунд.

- С данной микросистемой может быть записано до 8 спариваний. Если у устройству с поддержкой Bluetooth подключается больше 8 микросистем, будет удаляться самая старая история спаривания.
- При восстановлении заводских настроек будут удалены все настройки спаривания. Чтобы восстановить заводскую настройку, нажмите и удерживайте ►|| на устройстве в течение 8 секунд.

## Прослушивание музыки на аппарате с устройством с поддержкой Bluetooth

### 1 Нажмите BLUETOOTH на пульте ДУ или повторно нажимая INPUT на основном блоке, переключите источник на [BLUETOOTH].

Микросистема будет запускаться с помощью функции BLUETOOTH и подключаться к устройству с поддержкой Bluetooth.

### 2 Между устройством с поддержкой Bluetooth и аппаратом будет создано подключение Bluetooth.

Процедуры для подключения к аппарату должны выполняться с устройства с поддержкой Bluetooth.

- Подробности о процедурах подключения см. в руководстве пользователя устройства с поддержкой Bluetooth.

### 3 Воспроизведение музыки с устройства с поддержкой Bluetooth.

#### Примечание

- Когда устройство с поддержкой Bluetooth не работает, и в течение более чем 15 минут не выполняется никаких действий, устройство автоматически выключится.

## Предостережение по радиоволнам

Данное устройство работает на радиочастоте 2,4 ГГц, которая может использоваться другими беспроводными системами (см. список ниже). Во избежание шума или прерывания связи, не используйте уданный аппарат возле таких устройств, или убедитесь, что такие устройства отключены во время использования.

- Беспроводные телефоны
- Беспроводные факсимильные аппараты
- Микроволновые печи
- Беспроводные устройства (IEEE802.11b/g)
- Беспроводное аудио-видео оборудование
- Беспроводные контроллеры для игровых систем
- Медикаментозные средства, основанные на микроволнах
- Некоторые радиостанции

Другое малораспространенное оборудование, которое может работать на одинаковой частоте:

- Противоугонные системы
- Любительские радиостанции (НАМ)
- Системы управления складской логистикой
- Отличительные системы для поездов или спецмашин



### Примечание

- В случае появления помех на телевизионном изображении существует вероятность того, что устройство, оснащенное беспроводной технологией Bluetooth, или данное устройство (включая приборы, поддерживаемые данным устройством) создают интерференцию сигналов с входным разъемом антенны телевизора, видеореки, спутникового тюнера и т. п. В этом случае увеличьте расстояние между входным разъемом антенны и устройством, оснащенным беспроводной технологией Bluetooth, или данным устройством (включая аппараты, поддерживаемые данным устройством).
- Если между данным устройством (включая аппараты, поддерживаемые данным устройством) и устройством, оснащенным беспроводной технологией Bluetooth, имеются какие-либо препятствия (например, металлическая дверь, бетонная стена или изолятор из фольги), то, чтобы избежать появления помех и шумов, а также прерывания сигнала, может потребоваться изменить место установки системы.

## Рамки действия

Данное устройство предназначено только для домашнего использования. (В зависимости от среды связи, расстояния передачи могут снижаться.)

В следующих местах, плохой прием или невозможность приема радиоволн может вызывать прерывание или остановку звучания:

- В зданиях из железобетона или армированных панелей.
- Возле большой металлической мебели.
- В толпе людей или возле здания или препятствия.

- В условиях воздействия магнитного поля, статического электричества, высокочастотных радиопомех от устройств, работающих на той же частоте, что и данное устройство (2,4 ГГц), такие как устройства беспроводных локальных сетей 2,4 ГГц (IEEE802.11b/g) или микроволновые печи.
- При проживании в густонаселенном жилом квартале (квартира, индивидуальный дом, др.) и если микроволновая печь соседа размещена рядом с вашей системой, могут иметь место радиопомехи. В таком случае, переместите ваш аппарат в другое место. Когда микроволновая печь не используется, тогда не будет и радиопомех.

## Отражения радиоволн

На данный ресивер воздействуют прямые волны, исходящие от устройства с беспроводным интерфейсом Bluetooth, а также волны, отраженные от стен, предметов мебели и стен помещения. Отраженные волны (из-за препятствий и отражающих предметов) далее создают различные виды отраженных волн, а также различия в условиях приема, в зависимости от месторасположения. Если звучание не может приниматься соответствующим образом из-за данного феномена, попытайтесь немного изменить месторасположение устройства, оборудованного беспроводной технологией Bluetooth. Следует также помнить, что на качество звука могут влиять отраженные волны, возникающие от передвижения человека в пространстве между данным ресивером и устройством с беспроводным интерфейсом Bluetooth.

## Меры предосторожности, касающиеся соединений с аппаратами, поддерживаемыми данным устройством

- Выполните все соединения для всех аппаратов, поддерживаемых данным устройством, включая аудиокабели и кабели питания, перед тем как подсоединять их к данному устройству.
- После завершения соединений к данному устройству проверьте аудиокабели и кабели питания, чтобы убедиться в том, что они не перекрутились между собой.
- При отсоединении данного устройства убедитесь в том, что вокруг аппарата имеется достаточное пространство для выполнения работ.
- При изменении подключений аудио или других кабелей для изделий, поддерживаемых данным аппаратом, убедитесь, что вокруг имеется достаточно свободного рабочего пространства.

## Раздел 7:

# Прослушивание радио в диапазоне FM

## Настройка на FM-радиостанцию

### Примечание

- Убедитесь, что FM-антенна подключена и полностью вытянута.

**1 Нажмите FM на пульте ДУ или повторно нажимая INPUT на основном блоке, переключите источник на TUNER.**

**2 Нажмите и удерживайте нажатой  $\llcorner$ / $\lrcorner$ , пока частота не начнет меняться.**

- Для настройки на радиостанцию на определенной частоте повторно нажимайте  $\llcorner$ / $\lrcorner$ , пока не отобразится нужная частота.

## Программирование радиостанций

### Примечание

- Можно запрограммировать до 30 предустановленных радиостанций.
- Чтобы перезаписать запрограммированную радиостанцию требуется сохранить другую радиостанцию под ее порядковым номером.

**1 Настройтесь на радиостанцию.**

**2 Нажмите PROGRAM и включите режим программирования.**

Мигает [XX] (XX обозначает порядковый номер).

**3 Нажимая  $\uparrow$ / $\downarrow$ , назначьте порядковый номер от 1 до 30 для данной радиостанции, затем нажмите PROGRAM для подтверждения.**

Отображаются предустановленный порядковый номер и частота данной радиостанции.

**4 Для программирования других радиостанций повторите шаги 1-3.**

### Совет

- Нажатие и удерживание кнопки **PROGRAM** позволит свободно выбрать любую радиостанцию. Выбранная станция будет сохранена автоматически.

## Настройка на предустановленную радиостанцию

- Нажимая  $\uparrow$ / $\downarrow$ , выберите порядковый номер предустановленной радиостанции.

## Отображение информации RDS

RDS (Radio Data System) является услугой, позволяющей FM-радиостанциям отображать дополнительную информацию. При настройке на радиостанцию RDS отображаются [RDS] и название радиостанции.

**1 Настройтесь на радиостанцию RDS.**

**2 Повторно нажимайте DISPLAY для прокрутки доступной информации:**

- Название радиостанции
- Частотный
- Тип программы как [NEWS] (новости), [SPORT] (спорт), [POP M] (поп-музыка)...
- Текстовые сообщения
- СТ (Часы)

## Раздел 8:

## Другие функции

## Автоматическое включение

Можно установить время для автоматического включения.

 **Примечание**

- Убедитесь, что перед данной настройкой были установлены часы.

**1** В режиме ожидания нажмите кнопку **CLOCK** для отображения времени и затем нажмите и удерживайте нажатой кнопку **SLEEP/TIMER**.

Мигает [SOURCE] (время автоматического включения питания).

**2** Нажмите кнопку **◀◀/▶▶**, чтобы выбрать режим [SOURCE].

**3** Нажмите **SLEEP/TIMER**.

Мигают знаки часов.

**4** Нажимая **◀◀/▶▶**, установите часы.

**5** Нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** еще раз.

Мигают знаки минут.

**6** Нажимая **◀◀/▶▶**, установите минуты.

**7** Нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** еще раз.

**8** Нажимая **◀◀/▶▶**, установите громкость.

**9** Нажмите **SLEEP/TIMER**.

Отображаются время на часах и индикация [TIMER].

- Для отключения таймера отобразите время и затем снова нажмите **SLEEP/TIMER**.
- Питание невозможно включить, пока происходит установка таймера. Завершите установку времени, затем включите питание.

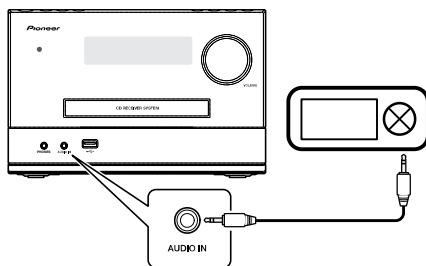
## Установка таймера сна

В рабочем режиме повторно нажимая **SLEEP/TIMER**, выберите предустановленное время (15, 30, 45, 60, 90 или 120 минут).

При активации таймера сна в верхнем правом углу основного дисплея высвечивается [SLEEP].

- Для отключения таймера сна повторно нажимайте **SLEEP/TIMER**, пока не отобразится [SLEEPOFF].

## Передача аудиосигналов от других устройств

Через гнездо AUDIO IN

**1** Подключите стереофонический кабель с мини-штекером (продается отдельно) к

- гнезду **AUDIO IN** на передней панели основного блока, и
- гнезду наушников на внешнем устройстве (например, MP3 проигрыватель).

**2** Нажмите **AUDIO IN** на пульте ДУ или повторно нажимая **INPUT** на основном блоке, переключите источник на [AUDIO IN].

**3** Запустите воспроизведение на внешнем устройстве.

## Зарядка USB 500 мА

Разъем USB на этом устройстве имеет выход 500 мА. Можно подключать и использовать/заряжать устройство USB до 500 мА.

## Установка и отключение режима демонстрации (DEMO)

Дисплей можно установить в режим демонстрации при прокрутке на нем текста. После отключения питания (режим ожидания) нажмите и удерживайте нажатой кнопку **■**. Это установит режим демонстрации. Для отключения снова нажмите кнопку **■**.

Глава 9:

# Дополнительная информация

## Информация по воспроизведению USB

### Совместимые устройства USB:

- Флэш-память USB (USB1.1/2.0 (Full Speed))
- Флэш-проигрыватели USB (USB1.1/2.0 (Full Speed))
- Карты памяти (требуется дополнительное устройство считывания с карт памяти)

### Поддерживаемые форматы:

- USB или память с форматом файлов FAT12, FAT16, FAT32 (размер сектора: 512 байт)
- Битовые скорости MP3 (скорости передачи данных): от 32 кбит/с до 320 кбит/с и переменные битовые скорости
- WMA v9 или более ранние версии
- Иерархия директорий до 8 уровней
- Количество альбомов/папок: максимум 99
- Количество дорожек/файлов: максимум 999 (в зависимости от длины имени файла)
- Тэг ID3 v2.0 или более поздние версии (Поддерживаются только английские буквы и цифры.)
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 16 байт)

Аудиофайлы не могут воспроизводиться в зависимости от настроек программного обеспечения кодировки, типа устройства USB, записи и других условий.

### Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы: альбом, в котором отсутствуют файлы MP3/WMA
- Неподдерживаемые форматы файлов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Защищенные по системе DRM файлы WMA (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

## Поддерживаемые форматы MP3 дисков

- ISO9660, Joliet
- Максимальное количество дорожек/файлов: 999 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное количество альбомов: 99
- Поддерживаемые частоты дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые битовые скорости: от 32 кбит/с до 320 кбит/с, переменные битовые скорости

Аудиофайлы не могут воспроизводиться в зависимости от настроек программного обеспечения кодировки, типа устройства USB, записи и других условий.

## Типы программ RDS

NO TYPE	Нет типа программы RDS
NEWS	Службы новостей
AFFAIRS	Политика и текущие события
INFO	Специальные информационные программы
SPORT	Спорт
EDUCATE	Образование и повышение квалификации
DRAMA	Радиопостановки и литература
CULTURE	Культура, религия и общество
SCIENCE	Наука
VARIED	Развлекательные программы
POP M	Поп-музыка
ROCK M	Рок-музыка
EASY M	Легкая музыка
LIGHT M	Легкая классическая музыка
CLASSICS	Классическая музыка
OTHER M	Специальные музыкальные программы
WEATHER	Погода
FINANCE	Финансы
CHILDREN	Детские программы
SOCIAL	Общественные события
RELIGION	Религия
PHONE IN	Прямой эфир
TRAVEL	Путешествия
LEISURE	Отдых
JAZZ	Джазовая музыка
COUNTRY	Музыка «кантри»
NATION M	Национальная музыка
OLDIES	Музыка прошлых лет
FOLK M	Фольклорная музыка
DOCUMENT	Документальные программы
TES	Проверка сигнала тревоги
ALARM	Сигнал тревоги

## Устранение неполадок

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ни в коем случае не снимайте корпус данного аппарата.

Зачастую неверные действия ошибочно принимаются за неполадки или неисправности. Если вам кажется, что этот компонент неисправен, пожалуйста, сначала ознакомьтесь с приведенными ниже пояснениями. Иногда проблема может быть связана с другим компонентом. Проверьте другие используемые компоненты и электронные устройства. Если неполадку не удастся устранить даже после выполнения указанных ниже пунктов, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру для выполнения ремонта.

- Если аппарат не работает как обычно из-за внешних причин как статическое электричество, отсоедините вилку питания от розетки и снова подключите ее к розетке для восстановления обычного рабочего состояния.

Неполадка	Решение
Отсутствует питание.	Убедитесь, что силовой кабель переменного тока подключен надлежащим образом.
	Убедитесь в наличии тока в розетке переменного тока.
	В режиме энергосбережения система автоматически отключается, если в система не использовалась в течение 15 минут.
Отсутствует звучание или слабое звучание.	Отрегулируйте громкость.
	Убедитесь, что громкоговорители правильно подключены.
Система не отвечает.	Повторно подключите вилку питания переменного тока и снова включите систему.
	В режиме энергосбережения система автоматически отключается, если в система не использовалась в течение 15 минут.
Не работает пульт ДУ.	Уменьшите расстояние между пультом ДУ и основным блоком.
	Вставьте батарейку в соответствии с обозначениями полярности (знаки +/–).
	Замените батарейки.
	Направляйте пульт ДУ прямо на сенсор на передней панели основного блока.
Диск не обнаружен.	Вставьте диск.
	Убедитесь, что диск установлен этикеточной стороной вверх.
	Подождите, пока не испарится конденсация влаги на линзе.
	Замените или почистите диск.
Убедитесь, что записываемый диск закрыт для записи и что его формат поддерживается.	Убедитесь, что записываемый диск закрыт для записи и что его формат поддерживается.
	Убедитесь, что устройство хранения USB совместимо с системой.
Не поддерживается устройство хранения USB.	Правильно ли подключено запоминающее устройство USB? Убедитесь, что устройство крепко вставлено.
	Убедитесь, что формат файла поддерживается.
Невозможно воспроизвести некоторые файлы на устройстве хранения USB.	Убедитесь, что количество файлов не превышает максимальное количество (стр. 21).
	Увеличьте расстояние между системой и другими электроприборами.
Плохой радиоприем.	Полностью вытяните антенну.
	Правильно установите часы.
Не работает таймер.	Включите таймер.
	Было прервано питание или был отсоединен силовой кабель переменного тока.
Настройка часов/таймера удалена.	Переустановите часы/таймер.

## Когда подключено или работает устройство с беспроводным интерфейсом *Bluetooth*

Неполадка	Решение
<p>Устройство с беспроводным интерфейсом <i>Bluetooth</i> не подключается или не работает. Не воспроизводится или прерывается звук на устройстве с беспроводным интерфейсом <i>Bluetooth</i>.</p>	<p>Проверьте, нет ли рядом с аппаратом источников электромагнитного излучения в диапазоне 2,4 ГГц (микроволновые печи, устройства с поддержкой беспроводной локальной сети или с интерфейсом <i>Bluetooth</i>). Если такой предмет имеется возле аппарата, передвиньте аппарат подальше от него. Или, прекратите использование предмета, издающего электромагнитные волны.</p>
	<p>Проверьте, не слишком ли далеко находится устройство с беспроводным интерфейсом <i>Bluetooth</i> от аппарата, и нет ли между устройством с беспроводным интерфейсом <i>Bluetooth</i> и аппаратом каких-либо препятствий. Расположите устройство с беспроводным интерфейсом <i>Bluetooth</i> и аппарат так, чтобы расстояние между ними не превышало 10 м*, и между ними не было препятствий.</p>
	<p>* Данное расстояние используется в качестве ориентира. Фактическое допустимое расстояние между устройствами может варьироваться в зависимости от условий окружающей среды.</p>
	<p>Устройство с беспроводным интерфейсом <i>Bluetooth</i> может быть не переключено в режим поддержки беспроводной связи <i>Bluetooth</i>. Проверьте настройки устройства с беспроводным интерфейсом <i>Bluetooth</i>.</p>

## Меры предосторожности при эксплуатации

### При перемещении устройства

При перемещении данного аппарата в первую очередь убедитесь, что не загружен диск. Затем нажмите **⏻** **STANDBY/ON**, подождите, пока на основном дисплее перестанет отображаться **[GOOD BYE]** до отключения аппарата, затем отсоедините силовой кабель. Если аппарат транспортируется или перемещается со вставленным диском или иным устройством, подключенным к разьему USB или к мини-разьему **AUDIO IN**.

### Место установки

- Выберите устойчивое место возле телевизора или стереофонической системы, которые используются совместно с данным устройством.
- Не размещайте данное устройство сверху на телевизоре или цветном мониторе. Также устанавливайте ресивер дальше от кассетных магнитофонов и иных устройств, на которые может повлиять магнитное поле.

### Избегайте следующих мест:

- Места, подвергаемые прямому солнечному свету
- Сырые или плохо вентилируемые места
- Места со слишком высокой температурой
- Места, подвергаемые вибрациям
- Места с большим содержанием пыли или сигаретного дыма
- Места, подвергаемые воздействию сажи, пара или тепла (кухни и т.п.)

### Не размещайте предметы на устройстве

Не размещайте какие-либо предметы на устройстве сверху.

### Не закрывайте вентиляционные отверстия.

Не используйте данное устройство на ворсистых коврах, кроватях, диванах и т. д. или завернутым в ткань и т. д. Это может помешать рассеиванию тепла, что может привести к поломке.

### Не подвергайте ресивер воздействию тепла.

Не ставьте данный аппарат на верхнюю часть усилителя или иного компонента, который генерирует тепло. При установке в стойку, чтобы избежать воздействия тепла, отводимого от усилителя или иных аудиокomпонентов, устанавливайте аппарат на полку ниже усилителя.

- Выключайте питание данного аппарата, когда он не используется.
- В зависимости от характеристик сигнала, на экране телевизора может появиться чересполосица, а в радиопередачах помехи, когда включается питание данного аппарата. Если такое происходит, выключите питание данного аппарата.

### Чистка изделия

- Перед тем как приступить к очистке данного устройства, отсоедините кабель питания от розетки.
- Для чистки данного устройства используйте мягкую ткань. Для прилипшей пыли смочите мягкую ткань некоторым количеством нейтрального моющего средства, разбавленного 5 до 6 частями воды, тщательно выжмите ткань, сотрите пыль и затем вытрите поверхность мягкой, сухой тканью.
- Спирт, растворитель, бензин, инсектициды и т.п. могут вызвать расслаивание печати или краски. Также избегайте длительного контакта резиновых или виниловых изделий с данным устройством, так как это может испортить корпус.
- При использовании чистящих тканей, смоченных химреактивами и т.п., внимательно прочтите инструкции по их применению.

### Чистка линзы

- При обычном использовании линза данного аппарата не должна загрязниться, но если она по какой-то причине заплыла или загрязнится и начнутся сбои, обратитесь в ближайший авторизованный Pioneer сервисный центр. Хотя в продаже имеются средства очистки линз для проигрывателей, использовать их не рекомендуется, так как некоторые средства могут повредить линзу.

## Обращение с дисками

### Хранение

- Всегда помещайте диски в их коробки и храните их в вертикальном положении, избегая горячих, сырых мест, подверженных воздействию прямых солнечных лучей и слишком низких температур.
- Прочитайте меры предосторожности, вложенные вместе с диском.

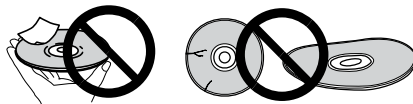
### Чистка дисков

- Диски могут не воспроизводиться, если на них остаются отпечатки пальцев или пыль. В этом случае, используйте чистящую ткань и т.п., чтобы осторожно вытереть диск от внутренней стороны к наружной. Не пользуйтесь грязными чистящими тканями.



- Не используйте бензин, растворитель или иные летучие химикаты. Также не используйте средства для чистки винила или антистатика.

- Для прилипшей пыли смочите мягкую ткань водой, тщательно выжмите ее, сотрите пыль и затем вытрите влагу сухой тканью.
- Не используйте поврежденные (треснувшие или покоробленные) диски.
- Не допускайте царапания или загрязнения рабочей поверхности дисков.
- Не приклеивайте кусочки бумаги или стикеры на диски. Это может повредить диски так, что их невозможно будет воспроизвести. Также помните, что взятые напрокат диски часто имеют наклеенные на них этикетки, и клей от этикетки может протекать. Перед использованием взятых напрокат дисков проверьте, не выступает ли клей по краям таких этикеток.



### О дисках специальной формы

Диски особой формы (в виде сердца, шестигольника и т. п.) не могут воспроизводиться на данном устройстве. Не пытайтесь воспроизвести такие диски, так как они могут повредить данное устройство.





## Спецификации

### • Усилитель

Номинальная выходная мощность

X-PM12	30 Вт + 30 Вт, RMS, 1 кГц, 6 Ω, 10 %
	38 Вт + 38 Вт (THD 30 %, только AUDIO IN)
X-PM32	60 Вт + 60 Вт, RMS, 1 кГц, 6 Ω, 10 %
	75 Вт + 75 Вт (THD 30 %, только AUDIO IN)

### • Диск

Диаметр диска	12 см, 8 см
Поддерживаемые диски	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Диапазон частот	от 60 Гц до 16 кГц (44,1 кГц)

### • Тюнер (FM)

Диапазон настройки	от 87,5 МГц до 108 МГц
--------------------	------------------------

### • Bluetooth

Версия	Стандарт Bluetooth Вер. 4.0
Выход	Стандарт Bluetooth класс 2
Приблизительная дальность передачи по линии прямой видимости*	Примерно 10 м
Диапазон частот	от 2,401 ГГц до 2,480 ГГц (ISM диапазон)
Модуляция звучания	FH-SS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Поддерживаемые конфигурации Bluetooth	A2DP, AVRCP
Поддерживаемый кодек	SBC (Subband Codec)
Поддерживаемая защита материала	SMSC-T

\* Дальность передачи по линии прямой видимости указана приблизительно.  
 Действительные поддерживаемые расстояния передачи могут отличаться, в зависимости от условий окружающей среды.

### • Громкоговорители

Корпус	Бас-отражающий
Конфигурация	2-полосная
Высокочастотный	5 см, конус
Громкоговорители	
X-PM12	
Высокочастотный	5 см, конус
Низкочастотный	9 см, конус
Пассивный излучатель	12 см, конус
X-PM32	
Высокочастотный	5 см, конус
Низкочастотный	9 см, конус x 2
Пассивный излучатель	12 см, конус
Сопротивление	6 Ω
Размеры	
X-PM12	140 мм (Ш) x 290 мм (В) x 272 мм (Г)
X-PM32	140 мм (Ш) x 290 мм (В) x 312 мм (Г)
Вес	
X-PM12	2,36 кг
X-PM32	3,08 кг

### • Общая информация

Питание переменного тока	от 220 В до 240 В, 50 Гц/60 Гц
Рабочее энергопотребление	
X-PM12	30 Вт
X-PM32	40 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	0,5 Вт
USB Direct	USB 1.1/2.0 (Full Speed)
Адаптер питания USB 5 В	500 мА
Размеры	230 мм (Ш) x 150 мм (В) x 248 мм (Г)
Вес	
X-PM12	2,12 кг
X-PM32	2,22 кг

### 📌 Примечание

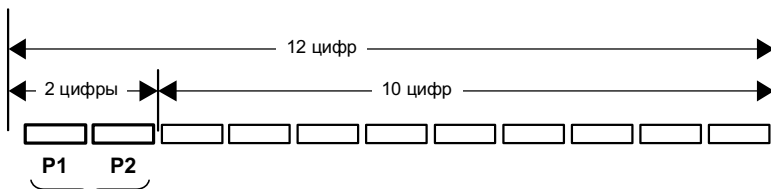
- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.
- Названия корпораций и изделий, упомянутые в данном документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих корпораций.

© PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION, 2014.

Все права защищены.

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

### Серийный номер



Дата изготовления оборудования

#### P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

#### P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

D3-7-10-7\_A1\_Ru



## Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer:

**PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku,  
Kawasaki-shi, Kanagawa  
212-0031, Japan

EU Representative's:

**Pioneer Europe NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1,  
9120 Melsele, Belgium  
<http://www.pioneer.eu>



[\*] X-PM12, X-PM32

### English:

Hereby, Pioneer, declares that this [\*] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

### Suomi:

Pioneer vakuuttaa täten että [\*] tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

### Nederlands:

Hierbij verklaart Pioneer dat het toestel [\*] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

### Français:

Par la présente Pioneer déclare que l'appareil [\*] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE

### Svenska:

Härmed intygar Pioneer att denna [\*] står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

### Dansk:

Undertegnede Pioneer erklærer herved, at følgende udstyr [\*] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF

### Deutsch:

Hiermit erkläre Pioneer, dass sich dieses [\*] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet". (BMW)

### Ελληνικά:

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Pioneer ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [\*] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ

### Italiano:

Con la presente Pioneer dichiara che questo [\*] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

### Español:

Por medio de la presente Pioneer declara que el [\*] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

**Português:**

Pioneer declara que este [\*] está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Čeština:**

Pioneer tímto prohlašuje, že tento [\*] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES

**Eesti:**

Käesolevaga kinnitab Pioneer seadme [\*] vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**Magyar:**

Alulírott, Pioneer nyilatkozom, hogy a [\*] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

**Latviešu valoda:**

Ar šo Pioneer deklarē, ka [\*] atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

**Lietuvių kalba:**

Šiuo Pioneer deklaruoja, kad šis [\*] atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

**Malti:**

Hawnhekk, Pioneer jiddikjara li dan [\*] jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC

**Slovenčina:**

Pioneer týmto vyhlasuje, že [\*] spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

**Slovenščina:**

Pioneer izjavlja, da je ta [\*] v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

**Română:**

Prin prezenta, Pioneer declara ca acest [\*] este in conformitate cu cerintele esentiale si alte prevederi ale Directivei 1999/5/EU.

**български:**

С настоящето, Pioneer декларира, че този [\*] отговаря на основните изисквания и други съответни постановления на Директива 1999/5/EC.

**Polski:**

Niniejszym Pioneer oświadcza, że [\*] jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC

**Norsk:**

Pioneer erklærer herved at utstyret [\*] er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Íslenska:**

Hér með lýsir Pioneer yfir því að [\*] er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC

**Hrvatski:**

Ovime tvrtka Pioneer izjavljuje da je ovaj [\*] u skladu osnovnim zahtjevima i ostalim odredbama Direktive 1999/5/EC.





**Примечание:**

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет  
Переносное аудиооборудование: 6 лет  
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет  
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_A1\_Ru

<http://www.pioneer.it>  
<http://www.pioneer.nl>  
<http://www.pioneer.be>  
<http://www.pioneer-rus.ru>  
<http://www.pioneer.eu>

© 2014 PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION.  
All rights reserved.

**PIONEER HOME ELECTRONICS CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

**Корпорация Пайонир Хоум Электроникс**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Kawasaki, префектура Канагава, 212-0031, Япония

**Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"**

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Bldv. Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\*\_B5\_Ru